



年輕找工者就業網絡指南

甚麼是就業網絡？

就業網絡(Job Network)是一個遍及全澳並致力於幫助你找到及保留工作的組織組成的網絡。在大多數情況下，你可以選擇你的就業網絡成員並可一直得到他們的幫助，直到你找到工作為止。如果你有特別的需要，你也許可從就業網絡得到額外的幫助。

就業網絡可如何幫助年輕找工者？

如果你年齡在 15 歲至 20 歲之間而又沒有在從事全職學習或培訓，即使你不符合領取收入補助，你也有資格獲得各種就業網絡提供的服務。一旦你在 Centrelink 登記為‘找工作’，你就可獲得一系列服務。

如果你的年齡在 21 歲至 24 歲之間並從 Centrelink 領取一種付款，你也許有資格獲得就業網絡提供的全部服務。

如何登記？

你可去 Centrelink 登記為‘找工作’。Centrelink 然後會要求你面見一個就業網絡成員。

Centrelink 可提供有關你當地的就業網絡成員的資訊，包括它們的地址及可如何幫助你。在某些地區，就業網絡成員專門為年輕找工者提供服務。如果你所在的地區有一個以上的就業網絡成員，Centrelink 會為你提供一份名單，供你選擇。在大多數情況下，一旦你選定了自己的就業網絡成員，你就要繼續與他們合作，直到你找到工作為止。

我可得到甚麼幫助？

一旦你選定了一個就業網絡成員，他們就會在你找工作時提供幫助。你的就業網絡成員將提供下列幫助：

- 為你提供有關找工技術、職業生涯及就業計劃的諮詢；
- 就他們安排你參加的任何工作面試結果提供反饋；
- 幫助你滿足找工時所承諾的責任；
- 把你的履歷輸入 JobSearch(尋工資料庫)。

如果需要改進你的找工技能，你的就業網絡成員將會與你討論。然後，你及你的就業網絡成員可制訂符合你的需要的計劃，以改進你的找工技能。這也許包括下列方面的幫助：

- 寫工作申請；
- 更新你的履歷；
- 改進你的面試技能；
- 向僱主展示你的技術；
- 建立你的自信；
- 探討可使用你的經驗的新的工作領域。

如果你還未完成 10 年級或 12 年級的學習，你的就業網絡成員還可幫助你考慮如何完成這一學業，或幫助你接受進一步的培訓。這並不總是意味著你必須重返學校學習。

一旦你在 Centrelink 進行了登記並參加了與你的就業網絡成員的面談，你就可獲得這些服務。

2006 年 7 月 1 日起發生的變化

從 2006 年 7 月 1 日起，澳洲政府對收入補助系統作出了一些重大的變化，以幫助大家從事有酬的工作。





這些變化包括通過改進服務、增加經濟獎勵及一些新的責任要求對補助系統作出的平衡。就業服務方面將增設更多的職位、成立一個新的執法系統以及為獲得收入補助的顧客(特別是父母、殘疾人、成年人及長期失業的找工者)制訂新的資格規定。

如想了解更多詳細的變化，請查看 australia.gov.au/movingintowork 網站。

如果你找到部份時間的工作，你的付款會發生甚麼變化？

現鼓勵領取收入補助的找工者找到工作。現有新的收入測試。這意味著你可保留更多的津貼 — 如果你做部份時間的工作的話。

除了現有的就業網絡及其它就業服務外，現在還有更多幫助你找到工作的服務。對一些年輕找工者而言，這包括工作能力評估(Job Capacity Assessment)。

甚麼是工作能力評估？

如果你有病或有妨礙你找到或保留工作的困難，你的就業服務提供者或 **Centrelink** 也許會要求你去進行工作能力評估。

這一評估將有助確定你克服就業困難所需得到的服務。它還將確保你的工作能力會儘快得到確定。你的工作能力評估員(Job Capacity Assessor)會安排符合你的需要的服務，以幫助你找到及保留工作。

如想了解更多詳細的資訊，請打 **13 17 64** 電話給 **Centrelink** 或查看 australia.gov.au 網站並開啟‘moving into work’標題。

有用的在線資源

Jobjuice 計劃

jobjuice.gov.au

為年輕人提供有關職業生涯、培訓及就業機會的資訊，其中包括實際的工作提示、建立在線履歷及職業生涯問答。

找到一份工作

jobsearch.gov.au

JobSearch 是澳洲最大的免費在線工作招聘網站，每天都登載 70,000 多份工作。不管你是否是在找工作還是想改變職業生涯或者尋找一個志願工作機會，JobSearch 都可幫助你。你可瀏覽工作或者創建一份履歷。不管你如何使用 JobSearch，這都是免費的。

消息來源

thesource.gov.au

提供有關青年問題的資訊，其中包括有關找到工作、新的學徒計劃、職業生涯諮詢及創建一個生意的有用資訊。

myfuture 計劃

myfuture.edu.au

提供有關開發職業生涯、勞工市場、創建一個小生意、找到工作及獲得培訓的有用資訊。

Job Guide 計劃

jobguide.dest.gov.au

幫助選擇職業生涯的道路，提供有關何處找到培訓、得到尋找就業準備的幫助及連接其它有用的政府所提供的服務的資訊。



職業生涯計劃

centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/services/career_planning.htm

為在 Centrelink 登過記並領取青年津貼(Youth Allowance)、新開始津貼(Newstart Allowance)或參與 JET 計劃的找工者提供免費的服務。年齡在 15-20 歲但卻不符合領取收入補助的年輕人仍可獲得這一服務 — 如果他們在 Centrelink 登過記的話。

職業生涯資訊產品

dest.gov.au/sectors/career_development/

提供有關如何選擇一個職業及規劃職業生涯的資訊。該網站還包括《如何為自己找到工作》(How to Get Yourself a Job) 的小冊子。該小冊子是專門為找工者而編寫的，內有關於如何找到工作、申請工作及準備面試的提示。

12 年級 — 之後該怎麼辦？

year12whatnext.gov.au

提供幫助 12 年級的學生如何規劃畢業後的就業、教育及培訓。

支持計劃

綠色團體(Green Gorps)

workplace.gov.au

為年齡在 17-20 歲的年輕人提供發展及環境保護培訓計劃。所開展的項目幫助家住區域及鄉村社區的初中學生及失業青年參與為期 6 個月的環保項目，以便得到保持及恢復澳洲自然環境及文化遺產的機會。綠色團體提供培訓、技術開發、工作經驗及個人發展。參加 26 週計劃的人可在接受認可的在職培訓時領取培訓津貼。

Reconnect 計劃

centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/services/reconnect.htm

該創舉為無家可歸或有可能無家可歸的年齡在 12-15 歲的年輕人提供一系列以社區為基礎的早期預防服務，目的是進行家庭調和及提供其它支持。

Mentoring Australia 組織

dsf.org.au/mentor/index.htm

是一個由良師、教育家及研究員組成的組織。

尋工、就業及培訓計劃

workplace.gov.au/jpet

該計劃為無家可歸及處於不利地位的年輕人(年齡在 15-21 歲) 提供支持，幫助穩定他們的住宿及解決他們也許面臨的就業或教育障礙。該計劃根據每一個案提供一系列的服務。

資助性住宿

資助計劃

facs.gov.au/saap

該計劃通過一系列支持及資助性住宿服務為無家可歸者或可能成為無家可歸者提供幫助。

個人支持計劃

workplace.gov.au/psp

該計劃旨在幫助那些因面臨個人問題而很難找到工作的人，如無家可歸、吸毒、精神失常、家庭暴力或經濟管理有問題的人。



語言、讀寫及計算能力計劃

<https://llep.dest.gov.au>

該計劃為找工者，特別是那些技能低於被認為找到及保留工作所必需的技能的年輕找工者，提供基礎的語言、讀寫及計算能力的幫助。該計劃提供多達 400 個小時基礎成人讀寫及計算能力的培訓。它主要是針對澳洲土著居民、殘疾年輕人、精神病患者以及那些失業或無家可歸並很早就離開學校的人。

Australian VolunteerSearch 組織

volunteerserch.gov.au

該網站刊有數千個全澳洲各地的志願工作職位。

新的學徒計劃(New Apprenticeships)

請打 1800 639 629 電話或查看 newapprenticeships.gov.au 網站。

新的學徒計劃以實際工作與系統培訓相結合，使你最終可獲得全國認可的資歷。它們是以能力為基礎的，完成學徒所需的時間要比傳統的學徒及培訓所需的時間短得多。

該網站還提供輔助材料，包括案例研究、用英文之外的語言為客戶及父母編寫的小冊子，以及有連接有關職業生涯規劃、尋找工作、職業教育及培訓的有用因特網資源。該網站上還可找到所有新的學徒計劃中心的地址。

新的學徒計劃

機會計劃(Access Programme)

naap.dest.gov.au

該項計劃為正在尋找新的學徒但面臨機會障礙的年輕人提供讀寫、計算能力、溝通及職業技術培訓。或者，找工者也許可獲得就業幫助、進一步教育或培訓。該網站還提供有關培訓提供者的地址以及 NAAP 代理人所提供的培訓計劃的資訊。

新的學徒資訊服務(New Apprenticeships Information Service)

nacinfo.com.au

該項服務使找工者按照工作名稱、行業或州搜索新的學徒職位。

為年輕的澳洲土著居民提供的支持

年輕土著居民就業顧問(Indigenous Youth Employment Consultants, 英文簡稱 IYEC)

workplace.gov.au/iyec

年輕土著居民就業顧問計劃的目的是促進年輕土著居民的就業、教育及/或培訓成果。是針對在就業網絡及 Centrelink 系統內外年齡在 15 至 19 歲之間的年輕土著居民。這些年輕土著居民脫離了學校並考慮參加工作，但卻想在參加工作之前繼續接受教育及/或培訓。

土著居民就業計劃(Indigenous Employment Programme)

workplace.gov.au/indigenous

該計劃提供綜合性的配套就業幫助，以滿足澳洲土著居民的特別需要。這些幫助包括工資資助、土著居民就業項目的公司領導、CDEP 安置創舉、有組織的培訓及就業項目、全國土著居民軍校學習項目及土著居民社區志願工作者。

社區發展就業項目(Community Development Employment Projects)

workplace.gov.au/cdep

社區發展就業項目(Community Development Employment, 英文簡稱為 CDEP)是澳洲政府資助的一個創舉，是專門為失業的土著居民提供的。該計劃提供開發參與者的技術及改進他們的就業能力的活動，以幫助他們進入該計劃外的就業。請打 13 62 68 電話向 Centrelink 索要有關資訊。



土著居民就業中心

workplace.gov.au/indigenous/iec

土著居民就業中心(Indigenous Employment Centres, 英文簡稱 IEC) 為社區開發就業項目參與者提供幫助, 以幫助他們獲得找到及保留工作的技術及經驗。該中心為幫助參與者作好社區發展就業項目之外的就業準備並在他們做自己所選定的工作時提供支持。

更詳細的資訊

你當地的就業網絡成員可提供有關為符合資格的找工者所提供的服務的更詳細的資訊。你可通過與你當地的 Centrelink 辦事處交談、打 **13 62 68** 電話或查看 jobnetwork.gov.au 網站找到你所居住地區的就業網絡成員的聯繫詳情。

如想了解有關職業生涯、培訓及就業機會, 其中包括實際的工作提示、建立在線履歷及職業生涯問答, 請查看 jobjuice.gov.au 網站。

你的隱私權

個人資料隸屬 1988 年隱私法(Privacy Act 1988)的保護並不得對外泄露, 除非得到授權。

如果你在領取收入補助, 你的個人資料可根據 1999 年社會保障(行政)法(Social Security (Administration) Act 1999)的授權進行泄露。

在為你提供的就業服務中, 為你提供幫助的合約服務提供者、就業及工作場所關係部(Department of Employment and Workplace Relations, 英文簡稱 DEWR)、Centrelink 及其它澳洲政府部門及機構也許可相互分享你的個人資料。

你將獲得由你選定的就業網絡成員提供的持續的個性化就業服務。

分享你的資料很重要, 因為這可使澳洲政府部門及機構為你提供符合你的需要的最合適的服務。如想了解有關你的隱私方面的更詳細的情況, 請問你的服務提供者、就業及工作場所關係部或或查看 privacy.gov.au 網站。

對你的服務保證

你將得到由你選定的就業網絡成員提供的持續的個性化就業服務。這些服務對你的情況及文化背景很敏感, 而且是專門根據你的需要及現有的工作機會而制訂的。

在你整個失業期間, 你可指望你所選定的就業網絡成員做下列事情:

- 通過觸摸式屏幕亭(touch-screen kiosks)為你提供獲得工作空缺的資訊及找工設施;
- 就找工技術、職業生涯的選擇以及職業就業計劃及你所可獲得的其它服務提供諮詢;
- 如果你的就業網絡成員為你安排了見工面試, 就見工面試結果為你提供反饋;
- 在你找工作時, 幫助你達到你的尋工活動評估的責任。

從你第一次開始與你的就業網絡成員接觸之時, 就會為你提供包括下列在內的服務:

- 把你的履歷記錄到 JobSearch 中;
- 把你的履歷與 JobSearch 中的空缺職位相匹配;
- 設定進入 JobSearch 中你的個人網頁及相匹配的工作的密碼;
- 通過你的個人網頁立即獲得任何相匹配的空缺職位。如果事先作了安排, 通過你的個人電子郵箱、短信或電話留言庫 (telephone message bank) 服務獲得額外的建議。

如果你在 Centrelink 登記失業已超過三個月並且又在接受強化幫助服務, 你的就業網絡成員還會做下列事情:

- 評估你的技術、經驗及能力, 並且制訂一份尋工活動協議, 以幫助你找到工作;
- 為你提供強化找工培訓, 以幫助你提高找工技能並提供幫助你申請工作的額外支持;



- 定期與你聯繫，至少每三個月一次。如果你登記失業已超過 12 個月，與你聯繫的時間會更加頻繁。

如果你正在接受強化幫助服務，你的就業網絡成員提供的服務還包括下列各項：

- 幫助你獲得培訓、各項職業計劃、輔導、其它服務以及與你的尋工活動協議相一致的工作經驗；
- 每兩週與你聯繫一次，為你提供更強化的找工活動及就業準備，以幫助你找到工作；
- 提供額外的服務、設施及活動，如傳譯服務、交通費資助(如果你的就業網絡成員讓你去見工面試)、接受職業培訓或找工必需的輔導；
- 當你開始適應新的工作時，提供支持。

如果你對所獲得的服務不滿意，你應該首先向你的就業網絡成員提出來。如果你仍不滿意，你應該打 **1800 805 260** 電話給就業網絡顧客服務線(Job Network customer service line)。顧客服務官員會盡力並儘快公平地解決你的顧慮。